

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13.310 Červenec 2009

**Bezpečnostní úschovné objekty -
Požadavky, klasifikace a metody zkoušení
odolnosti proti vloupání -
Část 1: Skříňové trezory, ATM trezory,
trezorové dveře a komorové trezory**

ČSN
EN 1143 -1+A1
91 6011

Secure storage units – Requirements, classification and methods of test for resistance to burglary –
Part 1: Safes, ATM safes, strongroom doors and strongrooms

Unités de stockage en lieux surs – Exigences, classification et méthodes d'essai pour la résistance
à l'effraction –
Partie 1: Coffres-forts, distributeurs automatiques de billets (DAB), portes fortes et chambres fortes

Wertbehältnisse – Anforderungen, Klassifizierung und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen
Einbruchdiebstahl –
Teil 1: Wertschutzschränke, Wertschutzschränke für Geldautomaten, Wertschutzraumtüren und
Wertschutzräume

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1143 -1:2005+A1:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem
pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1143 -1:2005+A1:2009. It was
translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official
version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1143 -1 (91 6011) z března 2006.

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: Asociace technických bezpečnostních služeb Grémium Alarm, o.s., IČ 63839911, Ing.
Petr Koktan

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Tomáš Velát

EVROPSKÁ NORMA EN 1143 -1:2005+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Leden 2009

**Bezpečnostní úschovné objekty - Požadavky, klasifikace
a metody zkoušení odolnosti proti vloupání -
Část 1: Skříňové trezory, ATM trezory, trezorové dveře a komorové trezory**

Secure storage units - Requirements, classification
and methods of test for resistance to burglary -
Part 1: Safes, ATM safes, strongroom doors and strongrooms

Unités de stockage en lieux sûrs - Exigences,
classification et méthodes d'essai pour la résistance
à l'effraction -
Partie 1: Coffres-forts, distributeurs automatiques
de billets (DAB), portes fortes et chambres fortes

Wertbehältnisse - Anforderungen, Klassifizierung
und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen
Einbruchdiebstahl -
Teil 1: Wertschutzschränke, Wertschutzschränke
für Geldautomaten, Wertschutzraumtüren
und Wertschutzräume

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-07-07 a obsahuje změnu A1, která byla schválena CEN 2008-12-20.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

**Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 1143 -1:2005+A1:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Úvod 7

1 Předmět normy 7

2	Citované normativní dokumenty	7
3	Definice	7
4	Klasifikace a požadavky	9
4.1	Klasifikace	9
4.2	Všeobecné požadavky	10
4.2.1	Skříňové trezory, trezorové dveře a komorové trezory	10
4.2.2	ATM trezory	10
4.2.3	Krycí plech závorového mechanismu	10
4.2.4	Otvory pro kabely	10
4.2.5	Instrukce pro uživatele	10
4.3	Doplňkové požadavky pro označení EX	10
4.4	Doplňkové požadavky pro označení CD	10
5	Technická dokumentace	13
6	Zkušební vzorek	14
7	Zkouška napadením s využitím nářadí	15
7.1	Všeobecně	15
7.2	Zkušební tým	15
7.3	Zkušební nářadí	15
7.3.1	Nářadí pro napadení	15
7.3.2	Měření času	15
7.3.3	Zkušební tělesa	16
7.4	Kritéria zkoušky	16
7.5	Program zkoušek	16
7.5.1	Mobilní skříňové trezory	16
7.5.2	Vestavěné trezory	17
7.5.3	Komorové trezory	17
7.5.4	ATM trezory bezpečnostních tříd I až VIII	17
7.5.5	ATM trezory bezpečnostní třídy L	18

- 7.6** Podmínky zkoušky 18
- 7.7** Průběh zkoušky 20
- 7.8** Měření operační doby 20
- 7.9** Výpočet hodnoty průlomové odolnosti 21
- 7.10** Protokol o zkoušce 21

8 Zkouška pevnosti ukotvení 21

8.1 Mobilní skříňové trezory 21

8.1.1 Všeobecně 21

8.1.2 Zkušební zařízení 21

8.1.3 Zkušební postup 22

8.1.4 Vyjádření výsledků zkoušky 22

8.1.5 Kritéria zkoušky 23

Strana

8.2 ATM trezory 23

8.2.1 Všeobecně 23

8.2.2 Zkušební zařízení 23

8.2.3 Zkušební postup 23

8.2.4 Vyjádření výsledků zkoušky 23

8.2.5 Kritéria zkoušky 23

9 Zkouška trhavinami 24

9.1 Všeobecně 24

9.2 Zkušební vzorek 24

9.3 Trhaviny 24

9.4 Stanovení hmotnosti nálože trhaviny 24

9.5 Podmínky pro zkoušku trhavinami 24

9.5.1 Skříňové trezory a ATM trezory 24

9.5.2 Trezorové dveře a komorové trezory 25

9.6 Výpočet hodnot průlomové odolnosti pro napadení s využitím nářadí po výbuchu 25

9.7	Záznam o průběhu zkoušek	25
10	Hlavní zkouška vrtákem	25
10.1	Všeobecně	25
10.2	Zkušební vzorek	25
10.3	Zkušební zařízení	26
10.3.1	Skříňové trezory	26
10.3.2	Trezorové dveře a komorové trezory	26
10.4	Zkušební postup	26
10.5	Výpočet hodnoty průlomové odolnosti	26
10.6	Značení	26
11	Protokol o zkoušce	26
12	Značení	27
Příloha A	(normativní) Náradí pro napadení	28

Předmluva

Tato evropská norma (EN 1143-1:2005+A1:2009) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 263 „Bezpečná úschova peněz cenných předmětů a nosičů dat“, jejichž sekretariát řídí BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2009.

Tento dokument obsahuje změnu A1 schválenou CEN 2008-12-20.

Tato evropská norma nahrazuje !EN 1143-1:2005".

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami ! " .

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucembursko, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko.

Úvod

Výsledky prováděných zkoušek jsou použity pro klasifikaci odolnosti proti vloupání. Klasifikace odolnosti proti vloupání může být rovněž použita pro návrh bezpečnostních systémů s přihlédnutím k tomu, že v závislosti na pachateli, podmínkách v místě vloupání a možnostech použitého náradí budou při skutečných pokusech o vloupání pravděpodobně dosaženy podstatně delší doby než při zkouškách.

Při manuálních zkouškách jsou jejich výsledky a opakovatelnost závislé na schopnostech zkušebního týmu. Zařízení použitá při zkouškách podléhají vývoji a mohou být do této evropské normy zahrnuta při revizi.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví základ pro zkoušení a klasifikaci mobilních skříňových trezorů, vestavěných trezorů (do podlahy a stěny), ATM trezorů a ATM podstavců, trezorových dveří a komorových trezorů (s dveřmi nebo bez nich) podle hodnoty jejich odolnosti proti vloupání. Tato evropská norma neplatí pro zkoušení a klasifikaci depozitních systémů a ATM systémů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.